

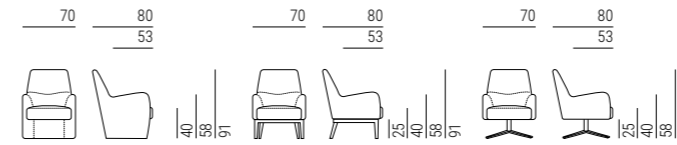
Schienale in legno multistrato di pioppo curvato imbottito con poliuretano espanso con densità 30 kg/m³. Seduta in legno multistrato di pioppo imbottito con poliuretano espanso con densità 40 kg/m³, rivestito in dacron con cinghie elastiche intrecciate. Rivestimento fisso.
Il modello è disponibile senza piedini, con basamento in legno o in metallo. Le poltrone sono disponibili anche con basamento girevole in metallo.

*Dossier en bois multiplis de peuplier courbé fini de mousse de polyuréthane de densité de 30 kg/m³. Structure d'assise en bois multiplis de peuplier finie de mousse de polyuréthane de densité de 40 kg/m³ couverte de dacron, muni de bandes élastiques entrecroisées.
Le revêtement est toujours fixe.
Le modèle est disponible sans piètement, avec piètement en bois ou en métal. Les fauteuils sont disponibles aussi avec base pivotante en métal.*

*Backrest made of curved multi-ply poplar wood, upholstered with polyurethane foam with density 30 kg/m³. Seat structure made of multi-ply poplar wood, upholstered with polyurethane foam with density 40 kg/m³, covered with dacron, with interwoven elastic belts. Fixed covers.
The model is available without base, with wooden or metal base. The armchairs are also available also with swivel metal base.*

*Спинка: гнутая многослойная фанера из тополя в сочетании со вспененным полиуретаном плотностью 30кг/м³. Сиденье: гнутая многослойная фанера из тополя в сочетании со вспененным полиуретаном плотностью 40кг/м³, обернутым в дакрон. Подвеска из перекрещивающихся эластичных ремней. Обивка съёмная.
Помимо ножек диван может иметь деревянное либо металлическое основание. Кресла могут иметь поворотное металлическое основание.*

*Rückenlehne aus gebogenem Pappelschichtholz, gepolstert mit Polyurethan-Schaumstoff mit Dichte 30 Kg/m³. Sitzstruktur aus Pappelschichtholz, gepolstert mit Polyurethan-Schaumstoff mit Dichte 40 Kg/m³, mit Dacron Ummantelt, mit gefrochtenen Gummigurten. Clipper ist immer festbezogen.
Das Modell ist ohne Fussgestell, mit Fussgestell in Holz oder Metall erhältlich. Die Sessel sind auch mit Drehgestell in Metall lieferbar.*



Poltrone e divani Armchairs and Sofas

Schienale alto
High back



9CLX101
L70 P80 H91



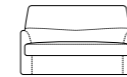
9CLX102
L70 P80 H91
Base in legno
Wooden base



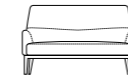
9CLX103
L70 P80 H91
Base in metallo
Metal base



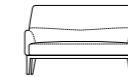
9CLX104
L70 P80 H91
Base metallo girevole
Metal swivel base



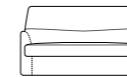
9CLX201
L150 P80 H91



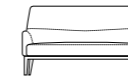
9CLX203
L150 P80 H91
Base in legno
Wooden base



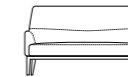
9CLX205
L150 P80 H91
Base in metallo
Metal base



9CLX202
L170 P80 H91



9CLX204
L170 P80 H91
Base in legno
Wooden base



9CLX206
L170 P80 H91
Base in metallo
Metal base

Finiture Finishes

Base legno
Wooden base



Code
Cherry stained oak **OPR1** Wengé stained oak **OPR2** Walnut stained oak **OPR3** Natural oak **OPR4** Black stained oak **OPR5** Cherry Milano stained oak **OPR6**



Code
Tobacco stained oak **OPR8** Grey taupe stained oak **OPR9** Whitened oak **OPR10** Charcoal stained oak **OPR11** Mahogany stained oak **OPR12** Moka matt stained oak **OPR15**

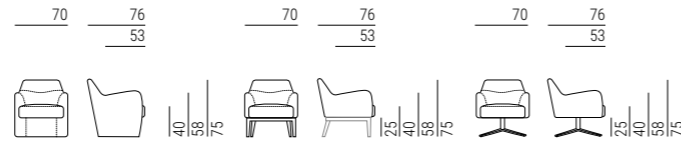
Base metallo
Metal base



Code
Shiny chrome metal **OPM1** Brushed matt chrome metal **OPM2** Brushed matt dark grey metal **OPM3** RAL 9017 black painted metal **OPM6** RAL 9016 white painted metal **OPM7** Classic bronze painted metal **OPM9**



Code
Golden beach painted metal **OPM10** Gold pearl painted metal **OPM11** Brushed copper metal **OPM12** Brushed antique brass metal **OPM13** Shiny black chrome metal **OPM14** Brushed antique gold metal **OPM15** Shiny brass chrome metal **OPM16** Bronze metal **OPM17** Anodyc Bronze painted metal **OPM18**



Poltrone e divani
Armchairs and Sofas

Schienale basso
Low back



9CLX105
L70 P76 H75



9CLX106
L70 P76 H75
Base in legno
Wooden base



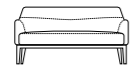
9CLX107
L70 P76 H75
Base in metallo
Metal base



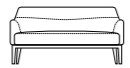
9CLX108
L70 P76 H75
Base metallo girevole
Metal swivel base



9CLX207
L150 P76 H75



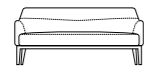
9CLX209
L150 P76 H75
Base in legno
Wooden base



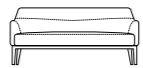
9CLX211
L150 P76 H75
Base in metallo
Metal base



9CLX208
L170 P76 H75



9CLX210
L170 P76 H75
Base in legno
Wooden base



9CLX212
L170 P76 H75
Base in metallo
Metal base

Finiture
Finishes

Base legno
Wooden base



Code

Cherry stained oak **OPR1** Wengé stained oak **OPR2** Walnut stained oak **OPR3** Natural oak **OPR4** Black stained oak **OPR5** Cherry Milano stained oak **OPR6**



Code

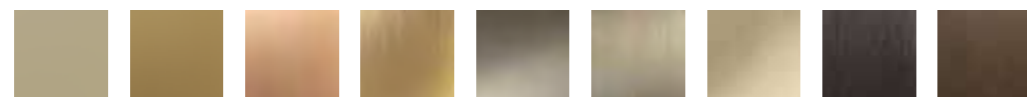
Tobacco stained oak **OPR8** Grey taupe stained oak **OPR9** Whitened oak **OPR10** Charcoal stained oak **OPR11** Mahogany stained oak **OPR12** Moka matt stained oak **OPR15**

Base metallo
Metal base



Code

Shiny chrome metal **OPM1** Brushed matt chrome metal **OPM2** Brushed matt dark grey metal **OPM3** RAL 9017 black painted metal **OPM6** RAL 9016 white painted metal **OPM7** Classic bronze painted metal **OPM9**



Code

Golden beach painted metal **OPM10** Gold pearl painted metal **OPM11** Brushed copper metal **OPM12** Brushed antique brass metal **OPM13** Shiny black chrome metal **OPM14** Brushed antique gold metal **OPM15** Shiny brass chrome metal **OPM16** Bronze metal **OPM17** Anodized Bronze painted metal **OPM18**

Fusto in legno massello e legno multistrato con cinghie elastiche intrecciate. Imbottitura in poliuretano espanso rivestito in vellutino bianco. Cuscini di schienale in Piumafib, una speciale miscela ipoallergenica di vera piuma e fibra poliestere siliconata*. Cuscini di seduta costituiti da un inserto in poliuretano con densità di 30 Kg/m³ ricoperto da un trapuntino di vera piuma imbottito a scomparti*. Completamente sfoderabile in tessuto, non sfoderabile in pelle e finta pelle.

Kit letto non disponibile.
*Manutenzione dei cuscini contenenti piuma: I cuscini contenenti piuma tendono a deformarsi con l'utilizzo. Per mantenerne la forma è necessario, anche dopo un breve utilizzo, battere e sprimacciare ripetutamente i cuscini. Non utilizzare mai battipanni o aspirapolvere. A coloro che non desiderassero seguire queste indicazioni o che volessero un divano dall'aspetto meno vissuto, raccomandiamo di preferire dei cuscini in gomma.

Carcasse en bois massif et multiplis muni de bandes élastiques entrecroisées et finie de mousse polyuréthane couverte de dacron. Coussins de dossier en Piumafib, un mélange hypoallergénique spécial de véritable duvet et fibre polyester siliconisée. Les coussins d'assise sont composés d'un noyau en mousse polyuréthane d'une densité de 30 kg/m³ couvert de véritable duvet broché en compartiments*. Revêtement complètement déhoussable en tissu, fixe en cuir et cuir look. Pas disponible en canapé-lit.*

**Entretien de coussins en duvet: Coussins en duvet ont tendance à perdre leur forme dû à l'usage. Pour en conserver la forme il est nécessaire, aussi après un usage court, de régulièrement battre les coussins. Ne jamais utiliser la tapette ou l'aspirateur. A ceux qui ne désirent pas suivre ces indications ou qui souhaitent un canapé qui ait l'air moins "usé", nous conseillons vivement de choisir des coussins en mousse polyuréthane.*

Frame made of solid wood and multi-ply wood with interwoven elastic straps. The upholstery is made of polyurethane foam, covered with dacron. The back cushions are filled with Piumafib, a special hypoallergenic mixture of feathers and siliconised polyfibre*. The seat cushions are made of a foam insert with density of 30 Kg/m³, covered with a feather compartments quilt*. Fully removable fabric covers, fixed leather and artificial leather covers. Sofa-bed is not available.

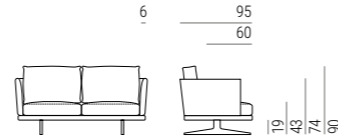
*Maintenance of feather cushions: Cushions filled with feathers tend to change their shape with use. In order to keep their shape it is necessary, even after a short use, to plump up the cushions repeatedly. Never use carpet beater or vacuum cleaner. We recommend to choose foam cushions to those who do not wish to follow these instructions or to have a "used look" sofa.

Для производства каркаса используется массив дерева и многослойная фанера в сочетании с перекрещивающимися эластичными ремнями. Наполнение из полиуретана, обернутого в белый бархат. Наполнение подушек спинки выполнено из материала Piumafib – специальной, не вызывающей аллергию смеси из натурального пуха и полиэфирных силиконовых волокон*. Подушки сиденья: стеганые по отсекам, наполнение из натурального пуха с вставками из полиуретана плотностью 30 кг/м³ *. Полностью съемные чехлы из ткани, несъемные чехлы из кожи.

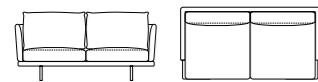
Das Gestell besteht aus Massiv- und Schichtholz, mit geflochtenen Gummigurten, gepolstert mit Polyurethanschaumstoff, mit Dacron bezogen. Rueckenkissen aus Piumafib, einer hypoallergenischen speziellen Mischung aus echter Daune und silikonisierter Polyesterfaser*. Die Sitzkissen bestehen aus einem Schaumkern mit Dichte 30 Kg/m³ mit einer gekammerten Daunenaufgabe*. Stoffbezüge alle abziehbar, Leder und Kunstleder festbezogen. Als Bettsofa nicht verfügbar. Wartungsanleitungen fuer Daunenkissen:

Die Kissen, die Daunen enthalten, neigen dazu, sich durch Gebrauch zu verformen. Um die urspruengliche Form zu halten, ist es notwendig, auch nach kurzem Gebrauch, die Kissen wiederholt aufzuschuettern. Keinen Ausklopfen oder Staubsauger verwenden. Unseren Kunden, die diese Anweisungen nicht befolgen moechten, oder die kein Sofa mit solchem "gebrauchten" Aussehen haben moechten, empfehlen wir Polyurethan-Kissen.

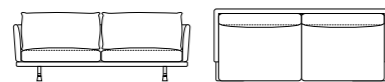
Вариант со спальным местом не предусмотрен. *Эксплуатация подушек с пуховым наполнением: В процессе эксплуатации подушки с пуховым наполнением могут деформироваться, во избежание чего их необходимо слегка взбивать вручную даже после непродолжительного нахождения на диване. Использование в этих целях пылесоса или выбивалки для одежды категорически запрещено. Если клиент не планирует следовать данным инструкциям и хочет, чтобы подушки сиденья и спинки проминались по минимуму, посоветуйте выбрать наполнение только из полиуретана, полностью исключив натуральный пух.



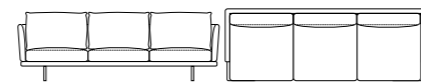
Divani
Sofas



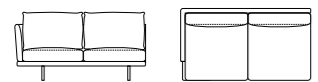
9CLP201
L184 P95 H90



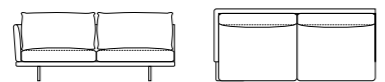
9CLP202
L224 P95 H90



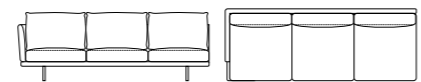
9CLP203
L264 P95 H90



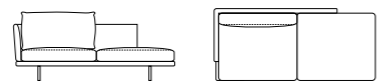
9CLP204
L172 P95 H90



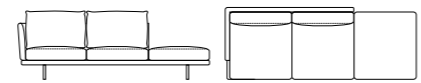
9CLP205
L212 P95 H90



9CLP206
L252 P95 H90



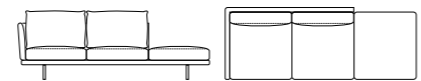
9CLP207
L212 P95 H90



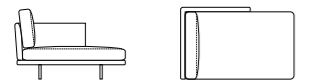
9CLP208
L252 P95 H90



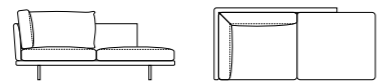
9CLP210
L212 P95 H90



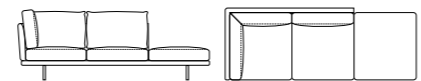
9CLP211
L252 P95 H90



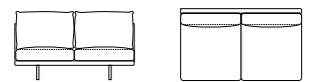
9CLP209
L144 P95 H90



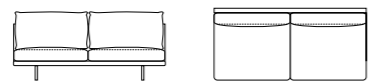
9CLP212
L212 P95 H90



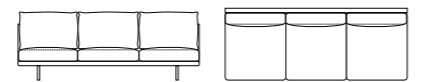
9CLP213
L252 P95 H90



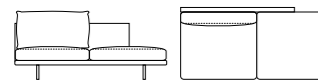
9CLP214
L160 P95 H90



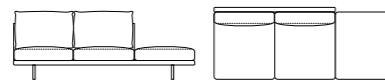
9CLP215
L200 P95 H90



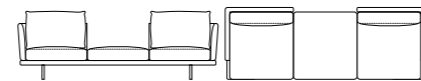
9CLP216
L240 P95 H90



9CLP217
L200 P95 H90



9CLP218
L240 P95 H90



9CLP219
L264 P95 H90

Accessori
Accessories

Cuscinetto in piuma
senza fascia
Feather cushion
without band



9CU103
L40 H40

Cuscino in piuma
senza fascia
Feather back cushion
without band



9CU106
L45 P45

Cuscinetto in piuma
senza fascia
Feather cushion
without band



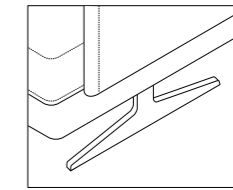
9CUT103
L40 H40

Cuscino in piuma
senza fascia
Feather back cushion
without band



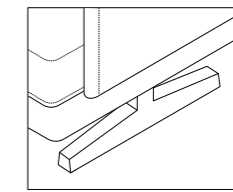
9CUT106
L45 P45

Piedini
Feet



Versione A (standard)
in metallo
Version A (standard)
in metal

H 19 cm



Versione B (optional)
in rovere
Version B (optional)
in oak

H 19 cm

Finiture
Finishes

Base legno
Wooden base



Code

Cherry stained oak **OPR1** Wengé stained oak **OPR2** Walnut stained oak **OPR3** Natural oak **OPR4** Black stained oak **OPR5** Cherry Milano stained oak **OPR6**



Code

Tobacco stained oak **OPR8** Grey taupe stained oak **OPR9** Whitened oak **OPR10** Charcoal stained oak **OPR11** Mahogany stained oak **OPR12** Moka matt stained oak **OPR15**

Base metallo
Metal base



Code

Shiny chrome metal **OPM1** Brushed matt chrome metal **OPM2** Brushed matt dark grey metal **OPM3** RAL 9017 black painted metal **OPM6** RAL 9016 white painted metal **OPM7** Classic bronze painted metal **OPM9**



Code

Golden beach painted metal **OPM10** Gold pearl painted metal **OPM11** Brushed copper metal **OPM12** Brushed antique brass metal **OPM13** Brushed antique gold metal **OPM15** Anodyc Bronze painted metal **OPM18**